

Genre du véhicule 00) Voiture de tourisme	Marque de fabrication V W	Type Type 2 (2510 kg) moteur JX/51 kW Turbo (8 places AV=2/coxbi)	Fiche d'homologation No CH 0857 35
--	------------------------------	--	---------------------------------------

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD
Identification	sur la plaquette du constructeur "253" numero du châssis "W72...25....."
Plaquette du constructeur	à droite, en bas dans l'entrée, dans montant avant de porte
Numero du châssis	à droite, à l'arrière sur la traverse avant, derrière roue avant
Identification du moteur	" JX " devant le No du moteur, à droite, au centre du bloc (soulever le couvercle)
Importateur	A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad

Châssis :		Moteur			
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4	Marque	V W	Type	J X
Suspension	AV + AR = ressorts hélicoïdaux, amortisseurs	Construction	en ligne	Temps	4 / turbo
Direction	à crémaillère; s.d. avec assist. hydraulique	Carburant	D	Position	arrière
Entraînement	sur roues arrière	Refroidissement	eau	Cylindres	4
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int.	Alésage	76,5	Course	86,4
	assistance par dépression, sur toutes roues,	Cylindrée	1588	CV-impôt	8,08
	limiteur sur les roues arrière	Puissance en kW	51 DIN	à min-1	4500
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service	Couple max. Nm	138	à min-1	2500
		Déparasitage	-		
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur roues AR	Silencieux	l = 614 x ø 127 mm	*	
Ralentisseur	-		068 119		
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau ou diff. de pression, LT				

§) Carrosserie/Équipement	limousine
Nombre de portes	3 + 1 ou 4 + 1
Centures sécurité avant	Arim (E)
Cale	-
Antivol	verrouillage direction
Réservoir carburant	1/ acier, 67 litres
Avertisseur	1/ NIXO CH 2 013 ou d'autres modèles homologués

Nombre de places total 8 av 2 centre 3 ar 3

Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur		4570	Empattement 2460
Largeur		1845	Essieu double av ar
Hauteur		1965	Voie av 1585 - +)
Porte à faux avant		1160	Voie ar 1570 - +)
Porte à faux arrière		950	Braquage ø g 10300 d 10100
Garde au sol	à vide		en charge

Toit surélevé, hauteur: intérieur: 1865 mm/extérieur 2365 mm

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	755	740	1495 **)
Répartition charge	275	285	560
	1030	1025	2055
Poids garantis			2510
Pneus	185 R 14 G	185 R 14 C	+) )
Ply/bar	6 / 2,75	6 / 3,5	
Charge pour Vmax	1160	1430	
Jantes	130		
	5 1/2 J x 14 acier, DP 39 mm		+) )

Garantie poids remorquable avec/sans frein	mécanique 1200/600	automatique -
Garantie poids de l'ensemble	-	-
Poids remorquable testé	1150	
Charge garantie sur le toit	100 (toit surélevé exclus)	
Vitesse maximale selon le constructeur	127 (toit surélevé = 122) km/h	
testée	km/h à min-1	moteur prise de force

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt	Remarques	Indications pour le permis de circulation	(Code)
Boîte de vitesses	i-e	dB/A	dB/A min-1		Genre du véhicule	Voiture de tourisme
m5	4,83	77,0	71,0 3375		Marque et type	V W type 2
					Homologation No CH	0857 35
					Carrosserie	limousine
F	G	H	J	R	Places	
De fumée OCE annexe 3	ECE-24				total	8
b = à min-1	k = 0,95 à 4500 min-1	k = 1,25 à 4005 min-1			avant	2
b = à min-1	k = 1,05 à 3510 min-1	k = 1,30 à 3015 min-1			Poids à vide	1495
b = à min-1	k = 1,15 à 2520 min-1	k = 1,45 à 2025 min-1			Carburant	D
O	O+P				Charge utile	-
S Bacharach = 3,0	Pompe d'injection BOSCH				Poids total	2510
					Cylindrée	1588
					CV-impôt	8,08

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- \*) Insonorisation : - tôle de protection derrière le silencieux.
- \*\*\*) Poids à vide : augmente de 50 kg pour le modèle avec toit surélevé.
- +) Variantes de pneus : 185 R 14 reinforced AV = 1230 (2,5 ) AR = 1330 (3,0 ) Vmax 170 km/h  
 195 R 14 C 6 PR 1530 (3,75) 1530 (3,75) 140 km/h  
 205/70 SR 14 1380 (2,50) 1380 (2,50) 180 km/h
- +) Variante de jantes : 6 J x 14 déport 30 mm acier ou métal léger VW/AUDI voies AV = 1603 mm AR = 1588 mm
- §) Equipement : avec les jantes de 6" des bavettes sont exigées derrière les roues avant et arrière.

10) Voiture  
de tourisme

V W

Type 2 (2510 kg)  
moteur JX/51 kW Turbo  
8 places AV = 2 / combi

CH 0857 35

### Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 18.06.87 à Wolfsburg - Sta/jak

Valeurs d'émission : 01.10.86 remplies

Variante de silencieux : 1/ 820 x  $\phi$  151 mm "068 119 A"

Insonorisation : moteur capsulé en bas; compartiment-moteur latéralement et à l'arrière; tôle de réflexion derrière silencieux et au-dessus tuyau d'échappement jusqu'à l'entrée du pot.

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

 (H) au passage  
dB/A

 (J) à l'arrêt  
dB/A min-1

(R) Remarques

JX

m5

4,83

75,5

71,0

3375

aa

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

 Emissions en g/km  
(K) CO

(L) HC

(M) NO

 (N) Ralenti  
CO min-1

Numéro-ATGE

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

(O+P) selon ECE-24

b = à min-1

k = 0,95 à 4500 min-1

k = 1,25 à 4005 min-1

b = à min-1

k = 1,05 à 3510 min-1

k = 1,30 à 3015 min-1

b = à min-1

k = 1,15 à 2520 min-1

k = 1,45 à 2025 min-1

JX

(S) Bacharach 3,0

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale